Gen

Chapter 10

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וְאֵלֶּה	תּוֹלְדֹת	בְּנֵי־	נֹחַ	שֵׁם	חָם	וָיָפֶת	וַיִּוָּלְדוּ	לָהֶם	בָּנִים	אַחַר	הַמַּבּוּל׃
اور-یہ	نسل نامے	بیٹوں-کے	نوح	سام	حام	اور-یافت	اور-پیدا-ہوئے	اُن-کو	بیٹے	بعد	طوفان-کے
H0428	H8435		H5146	H8035	H2526	H3315	H3205				H3999

ہوئے۔پیدا بعد کے سیلاب بیٹے کے اُن ہے۔ نامہ نسب کا یافت اور حام سِم، بیٹوں کے نوح یہ

2

בְּנֵי	יֶפֶת	גֹּמֶר	וּמָגוֹג	וּמָדַי	וְיָוָן	וְתֻבָל	וּמֶשֶׁךְ	וְתִירָס׃
بیٹے	یافث-کے	جومر	اور-ماجوج	اور-مادای	اور-یاوان	اور-توبال	اور-مشک	اور-تیراس
	H3315	H1586	H4031	H4074	H3120	H8422	H4902	H8494

تھے۔تیراس اور مسک تُوبل، یاوان، مادی، ماجوج، جُمر، بیٹے کے یافت

3

וּבְנֵי	גֹּמֶר	אַשְׁכְּנַז	וְרִיפַת	וְתֹגַרְמָה׃
اور-بیٹے	جومر-کے	اشکناز	اور-ریفت	اور-توجرمہ
	H1586	H0813		H8425

تھے۔تُجرمہ اور ریفت اشکناز بیٹے جُمرکے

4

וּבְנֵי	יָוָן	אֱלִישָׁה	וְתַרְשִׁישׁ	כִּתִּים	וְדֹדָנִים׃
اور-بیٹے	یاوان-کے	الیشہ	اور-ترشیش	کتیم	اور-دودانیم
	H3120	H0473	H8659	H3794	H1721

ہیں۔اولاد کی اُس بھی دودانی اور کِتّی تھے۔ ترسیس اور اِلیسہ بیٹے کے یاوان

5

מֵאֵלֶּה	נִפְרְדוּ	אִיֵּי	הַגּוֹיִם	בְּאַרְצֹתָם	אִישׁ	לִלְשֹׁנוֹ	לְמִשְׁפְּחֹתָם	בְּגוֹיֵהֶם׃
اِن-سے	بٹے	جزیرے	قوموں-کے	ملکوں-اپنے-میں	ہر-ایک	زبان-اپنی-کے-مطابق	خاندانوں-اپنے-کے-مطابق	قوموں-اپنی-میں
H0428	H6504	H0339		H0776	H0376	H3956	H4940	

اپنی ہوئے رہتے میں ملک اور قبیلے اپنے اپنے جو ہیں اولاد کی یافت یہ گئیں۔ پھیل میں جزیروں اور علاقوں ساحلی جو ہیں اجداد و آبا کے قوموں اُن وہ
ہیں۔بولتے زبان اپنی

6

וּבְנֵי	חָם	כּוּשׁ	וּמִצְרַיִם	וּפוּט	וּכְנָעַן׃
اور-بیٹے	حام-کے	کوش	اور-مصر	اور-فوط	اور-کنعان
	H2526		H4714	H6316	

تھے۔کنعان اور فوط مصر، کوش، بیٹے کے حام

7

וּבְנֵי	כוּשׁ	סְבָא	וַחֲוִילָה	וְסַבְתָּה	וְרַעְמָה	וְסַבְתְּכָא	וּבְנֵי	רַעְמָה	שְׁבָא	וּדְדָן׃
اور-بیٹے	کوش-کے	سبا	اور-حویلہ	اور-سبتہ	اور-رعمہ	اور-سبتکا	اور-بیٹے	رعمہ-کے	شبا	اور-ددان
		H5434	H2341	H5454	H7484	H5455		H7484	H7614	

تھے۔ددان اور سبا بیٹے کے رعمہ تھے۔ سبتکہ اور رعمہ سبتہ، حویلہ، سِبا، بیٹے کے کوش

8 וְכוּשׁ יָלַד אֶת־ נִמְרֹד הוּא הֵחֵל לִהְיוֹת גִּבֹּר בָּאָרֶץ׃
اور-کوش-نے جنا کو نمرود وہ شروع-کیا ہونے زبردست زمین-میں
H3205 H0853 H5248 H1931 H1961 H1368 H0776

تھا۔حاکم زبردست پہلا میں دنیا وہ تھا۔ نمرود بنام بیٹا اَور ایک کا کوش

9 הוּא־ הָיָה גִבֹּר־ צַיִד לִפְנֵי יְהוָה עַל־ כֵּן יֵאָמַר כְּנִמְרֹד גִּבּוֹר צַיִד לִפְנֵי יְהוָה׃
وہ تھا زبردست شکاری سامنے یہوواہ-کے پر اِس-لیے کہا-جاتا-ہے جیسے-نمرود زبردست شکاری سامنے یہوواہ-کے
H1931 H1961 H1368 H6440 H3068 H0559 H5248 H1368 H6440 H3068

زبردست نزدیک کے رب جو ہے مانند کی نمرود []وہ ہے، جاتا کہا میں بارے کے شکاری اچھے کسی بھی آج لئے اِس تھا۔ شکاری زبردست وہ نزدیک کے رب تھا۔[]شکاری

10 וַתְּהִי רֵאשִׁית מַמְלַכְתּוֹ בָּבֶל וְאֶרֶךְ וְאַכַּד וְכַלְנֵה בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר׃
اور-تھی شروعات بادشاہی-اُس-کی بابل اور-ارک اور-اکد اور-کلنہ زمین-میں شنعار
H1961 H7225 H4467 H0894 H0751 H0390 H0776 H8152

تھے۔شہر کے کلنہ اور اکاد ارک، بابل، میں سِنعار ملکِ مرکز پہلے کے سلطنت کی اُس

11 מִן־ הָאָרֶץ הַהִוא יָצָא אַשּׁוּר וַיִּבֶן אֶת־ נִינְוֵה וְאֶת־ רְחֹבֹת עִיר וְאֶת־ כָּלַח׃
سے زمین اُس نکلا اشور اور-بنایا کو نینوہ اور-کو رحوبوت شہر اور-کو کالح
H0776 H1931 H3318 H0804 H1129 H0853 H5210 H0853 H7344 H0853 H3625

کلحعیر، رحوبوت نینوہ، نے اُس جہاں گیا چلا اسور وہ کر نکل سے ملک اُس

12 וְאֶת־ רֶסֶן בֵּין נִינְוֵה וּבֵין כָּלַח הִוא הָעִיר הַגְּדֹלָה׃
اور-کو رسن درمیان نینوہ-کے اور-درمیان کالح-کے وہ شہر بڑا
H0853 H7449 H0996 H5210 H0996 H3625 H1931

ہے۔واقع درمیان کے کلح اور نینوہ رسن شہر بڑا کئے۔ تعمیر شہر کے رسن اور

13 וּמִצְרַיִם יָלַד אֶת־ לוּדִים וְאֶת־ עֲנָמִים וְאֶת־ לְהָבִים וְאֶת־ נַפְתֻּחִים׃
اور-مصر-نے جنا کو لودیم اور-کو عنامیم اور-کو لہابیم اور-کو نفتوحیم
H4714 H3205 H0853 H3866 H0853 H6047 H0853 H3853 H0853 H5320

نفتوحی،لِہابی، عنامی، لودی، تھا: باپ کا قوموں اِن مصر

14 וְאֶת־ פַּתְרֻסִים וְאֶת־ כַּסְלֻחִים אֲשֶׁר יָצְאוּ מִשָּׁם פְּלִשְׁתִּים וְאֶת־ כַּפְתֹּרִים׃ ס
اور-کو فتروسیم اور-کو کسلوحیم جن-سے نکلے وہاں-سے فلسطی اور-کو کفتوریم -
H0853 H6625 H0853 H3695 H3318 H8033 H6430 H0853 H3732

کفتوری۔اور نکلے(فلستی سے)جن کسلوحی فتروسی،

15 וּכְנַעַן יָלַד אֶת־ צִידֹן בְּכֹרוֹ וְאֶת־ חֵת׃
اور-کنعان-نے جنا کو صیدون پہلوٹھے-اپنے اور-کو حیت
H3205 H0853 H6721 H1060 H0853 H2845

حِتّی تھا: بھی باپ کا قوموں کی ذیل کنعان تھا۔ صیدا پہلوٹھا کا کنعان

16 וְאֶת־ הַיְבוּסִי וְאֶת־ הָאֱמֹרִי וְאֵת הַגִּרְגָּשִׁי׃
اور-کو یبوسی اور-کو اموری اور-کو جرجاسی
H0853 H2983 H0853 H0567 H0853 H1622

جرجاسی،اموری، یبوسی،

17	וְאֶת־	הַֽחִוִּי	וְאֶת־	הַֽעַרְקִי	וְאֶת־	הַסִּינִֽי׃
	اور-کو	حوی	اور-کو	عرقی	اور-کو	سینی
	H0853	H2340	H0853	H6208	H0853	H5513

سینی،عرقی، حِوّی،

18	וְאֶת־	הָֽאַרְוָדִי	וְאֶת־	הַצְּמָרִי	וְאֶת־	הַחֲמָתִי	וְאַחַר	נָפֹצוּ	מִשְׁפְּחוֹת	הַֽכְּנַעֲנִֽי׃
	اور-کو	اروادی	اور-کو	صماری	اور-کو	حماتی	اور-بعد	پھیلے	خاندان	کنعانی-کے
	H0853	H0721	H0853	H6786	H0853	H2577			H4940	

گئےپھیل اِتنے قبیلے کنعانی میں بعد حماتی۔ اور صماری اروادی،

19	וַיְהִי	גְּבוּל	הַֽכְּנַעֲנִי	מִצִּידֹן	בֹּאֲכָה	גְרָרָה	עַד־	עַזָּה	בֹּאֲכָה	סְדֹמָה	וַעֲמֹרָה	וְאַדְמָה	וּצְבֹיִם	עַד־	לָֽשַׁע׃
	اور-تھی	سرحد	کنعانیوں-کی	صیدون-سے	آتے-ہوئے	جرار	تک	غزہ	آتے-ہوئے	سدوم	اور-عمورہ	اور-ادمہ	اور-صبوئیم	تک	لاشع
	H1961	H1366		H6721	H0935	H1642	H5704	H5804	H0935	H5467	H6017	H0126	H6636	H5704	H3962

کر ہو سے ضبوئیم اور ادمہ عمورہ، سدوم، طرف کی مشرق سے وہاں اور تک غزہ کر ہو سے جرار طرف کی جنوب سے صیدا میں شمال حدود کی اُن کہ
تھیں۔تک لَسَع

20	אֵלֶּה	בְנֵי־	חָם	לְמִשְׁפְּחֹתָם	לִלְשֹׁנֹתָם	בְּאַרְצֹתָם	בְּגוֹיֵהֶֽם׃	ס
	یہ	بیٹے	حام-کے	خاندانوں-اپنے-کے-مطابق	زبانوں-اپنی-کے-مطابق	ملکوں-اپنے-میں	قوموں-اپنی-میں	-
	H0428		H2526	H4940	H3956	H0776		

ہیں۔درج مطابق کے قوم اپنی اپنی اور ملک اپنے اپنے زبان، اپنی اپنی قبیلے، اپنے اپنے کے اُن جو ہیں، اولاد کی حام سب یہ

21	וּלְשֵׁם	יֻלַּד	גַּם־	הוּא	אֲבִי	כָּל־	בְּנֵי־	עֵבֶר	אֲחִי	יֶפֶת	הַגָּדוֹל׃
	اور-سام-کو	پیدا-ہوئے	بھی	وہ	باپ	سب	بیٹوں-کے	عبر	بھائی	یافت	بڑے-کا
	H8035	H3205	H1571	H1931	H0001	H3605		H5677	H0251	H3315	

ہے۔باپ کا عِبر بنی تمام سِم ہوئے۔ پیدا بیٹے بھی کے اُس تھا۔ بھائی بڑا کا یافت سِم

22	בְּנֵי	שֵׁם	עֵילָם	וְאַשּׁוּר	וְאַרְפַּכְשַׁד	וְלוּד	וַאֲרָם׃
	بیٹے	سام-کے	عیلام	اور-اشور	اور-ارفکشد	اور-لود	اور-ارام
		H8035		H0804	H0775	H3865	H0758

تھے۔اَرام اور لُود ارفکسد، اسور، عیلام، بیٹے کے سِم

23	וּבְנֵי	אֲרָם	עוּץ	וְחוּל	וְגֶתֶר	וָמַשׁ׃
	اور-بیٹے	ارام-کے	عوض	اور-حول	اور-جتر	اور-ماش
		H0758	H5780	H2343	H1666	H4851

تھے۔مس اور جتر حول، عُوض، بیٹے کے اَرام

24	וְאַרְפַּכְשַׁד	יָלַד	אֶת־	שָׁלַח	וְשֶׁלַח	יָלַד	אֶת־	עֵֽבֶר׃
	اور-ارفکشد-نے	جنا	کو	شالح	اور-شلح-نے	جنا	کو	عبر
	H0775	H3205	H0853	H7974	H7974	H3205	H0853	H5677

تھا۔عبر بیٹا کا سلح اور سلح بیٹا کا ارفکسد

25

וּלְעֵבֶר	اور-عبر-کو	H5677
יֻלַּד	پیدا-ہوئے	H3205
שְׁנֵי	دو	H8147
בָנִים	بیٹے	
שֵׁם	نام	H8034
הָאֶחָד	ایک-کا	H0259
פֶּלֶג	فالج	H6389
כִּי	کیونکہ	
בְיָמָיו	دنوں-اُس-کے-میں	H3117
נִפְלְגָה	بٹ-گئی	H6385
הָאָרֶץ	زمین	H0776
וְשֵׁם	اور-نام	H8034
אָחִיו	بھائی-اُس-کے-کا	H0251
יָקְטָן׃	یقطان	H3355

تھا۔یُقطان نام کا بھائی کے فلج ہوئی۔ تقسیم دنیا میں ایام اُن کیونکہ تھا، تقسیم یعنی فلج نام کا ایک ہوئے۔ پیدا بیٹے دو ہاں کے عِبر

26

וְיָקְטָן	اور-یقطان-نے	H3355
יָלַד	جنا	H3205
אֶת־	کو	H0853
אַלְמוֹדָד	الموداد	H0486
וְאֶת־	اور-کو	H0853
שָׁלֶף	شالف	H8026
וְאֶת־	اور-کو	H0853
חֲצַרְמָוֶת	حضرموت	H2700
וְאֶת־	اور-کو	H0853
יָרַח׃	یارح	H3392

اِراخ،حصرماوت، سلف، الموداد، بیٹے کے یُقطان

27

וְאֶת־	اور-کو	H0853
הֲדוֹרָם	ہدورام	
וְאֶת־	اور-کو	H0853
אוּזָל	اوزال	H0187
וְאֶת־	اور-کو	H0853
דִּקְלָה׃	دقلہ	H1853

دِقلہ،اُوزال، ہدورام،

28

וְאֶת־	اور-کو	H0853
עוֹבָל	عوبال	H5745
וְאֶת־	اور-کو	H0853
אֲבִימָאֵל	ابیمائل	H0039
וְאֶת־	اور-کو	H0853
שְׁבָא׃	شبا	H7614

سباءمائیل، ابی عوبال،

29

וְאֶת־	اور-کو	H0853
אוֹפִר	اوفیر	H0211
וְאֶת־	اور-کو	H0853
חֲוִילָה	حویلہ	H2341
וְאֶת־	اور-کو	H0853
יוֹבָב	یوباب	H3103
כָּל־	سب	H3605
אֵלֶּה	یہ	H0428
בְּנֵי	بیٹے	
יָקְטָן׃	یقطان-کے	H3355

تھے۔بیٹے کے یُقطان سب یہ تھے۔ یوباب اور حویلہ اور اوفیر،

30

וַיְהִי	اور-تھی	H1961
מוֹשָׁבָם	رہائش-اُن-کی	H4186
מִמֵּשָׁא	میشا-سے	H4852
בֹּאֲכָה	آتے-ہوئے	H0935
סְפָרָה	سفارہ	H5611
הַר	پہاڑ	H2022
הַקֶּדֶם׃	مشرق-کا	

تھے۔آباد تک علاقے پہاڑی مشرقی اور سفار کر لے سے میسا وہ

31

אֵלֶּה	یہ	H0428
בְנֵי־	بیٹے	
שֵׁם	سام-کے	H8035
לְמִשְׁפְּחֹתָם	خاندانوں-اپنے-کے-مطابق	H4940
לִלְשֹׁנֹתָם	زبانوں-اپنی-کے-مطابق	H3956
בְּאַרְצֹתָם	ملکوں-اپنے-میں	H0776
לְגוֹיֵהֶם׃	قوموں-اپنی-کے-مطابق	

ہیں۔درج مطابق کے قوم اپنی اپنی اور ملک اپنے اپنے زبان، اپنی اپنی قبیلے، اپنے اپنے جو ہیں، اولاد کی سِم سب یہ

32

אֵלֶּה	یہ	H0428
מִשְׁפְּחֹת	خاندان	H4940
בְּנֵי־	بیٹوں-کے	
נֹחַ	نوح	H5146
לְתוֹלְדֹתָם	نسلوں-اپنی-کے-مطابق	H8435
בְּגוֹיֵהֶם	قوموں-اپنی-میں	
וּמֵאֵלֶּה	اور-اِن-سے	H0428
נִפְרְדוּ	بٹیں	H6504
הַגּוֹיִם	قومیں	
בָּאָרֶץ	زمین-میں	H0776
אַחַר	بعد	
הַמַּבּוּל׃	طوفان-کے	H3999
פ	.	

پر زمین رُوئے کر نکل سے ہی اِن قومیں تمام بعد کے سیلاب ہیں۔ گئے کئے درج مطابق کے قوموں اور نسلوں اپنی جو ہیں، قبیلے کے بیٹوں کے نوح سب یہ
گئیں۔پھیل